<u>Թարգմանություն անգլերենից</u>

Դրոշմակնիք

[Բնօրինակ փաստաթուղթը տպված է նոտարի կողմից վավերացված փաստաթղթերի համար նախատեսված հատուկ թղթի վրա:]

[Իսպանիայի զինանշան]

ՖԻՆԱՆՍՆԵՐԻ ԵՎ
ՊԵՏԱԿԱՆ ԿԱՌԱՎԱՐՄԱՆ ՆԱԽԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ

ՎԱՐՉԱԿԱՆ ԳՆՈՒՄՆԵՐԻ ԳԾՈՎ
ԽՈՐՀՐԴԱՏՎԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴ

-ՍՊԸ-
31 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐԻ 2013Թ.
ՓԱՍՏԱԹՂԹԻ ՀԱՄԱՐԸ
«ԼԵՎԱՆՏԻՆԱ, ԻՆԽԵՆԻԵՐԻԱ Ի ԿՈՆՍՏՐՈՒԿՍԻՈՆ ՍԼ»
ԳՐԱՆՑՈՒՄ

ՄԱԴՐԻԴ 28003,
ԽՈՍԵ ՊԱՍԿԱԼ 4
Հեռ.՝ 91 - 443 09 50
Հեռապատճեն՝ 91 - 458 64 53

Փաստաթուղթ թիվ **55737 R/**

Ընկերություն՝ **«ԼԵՎԱՆՏԻՆԱ, ԻՆԽԵՆԻԵՐԻԱ Ի ԿՈՆՍՏՐՈՒԿՍԻՈՆ ՍԼ»**

ՀՎՀՀ (N.I.F.)՝ **B97016125**
Հասցե՝ **ՍԵՐԱՄԻՍՏԱ ՌԱՄՈՆ ԳԱԼԴՈՆ 10**

Քաղաք՝ **46260 ԱԼԲԵՐԻԿԵ**
Շրջան՝ **ՎԱԼԵՆՍԻԱ**

Ես՝ **ԿԱՊԱԼԱՌՈՒՆԵՐԻ ԴԱՍԱԿԱՐԳՄԱՆ ԵՎ ՊԱՅՄԱՆԱԳՐԵՐԻ ԳՐԱՆՑՄԱՆ ՀԱՐՑԵՐՈՎ ԳԼԽԱՎՈՐ ՏՆՕՐԵՆԻ ՏԵՂԱԿԱԼՍ,**
ՍՈՒՅՆՈՎ ՀԱՍՏԱՏՈՒՄ ԵՄ, որ սույն փաստաթղթում ներկայացված տվյալներով ընկերությունը Հայտատուների և դասակարգված ընկերությունների պետական

պաշտոնական գրանցամատյանում գրանցված է որպես ԱՇԽԱՏԱՆՔՆԵՐԻ ԿԱՊԱԼԱՌՈՒ՝ հետևյալ դասակարգումներով.

Խումբ	Ենթա խումբ	Կա րգ.
A	--	F
A	05	F
C	01	F
C	06	F
E	04	F
G	03	F
I	06	D
J	04	B
K	08	E

Խումբ	Ենթա խումբ	Կա րգ.
A	01	F
B	01	F
C	02	F
C	07	F
E	05	F
G	05	B
I	08	E
J	05	E
K	09	B

Խումբ	Ենթա խումբ	Կա րգ.
A	02	F
B	02	F
C	03	F
C	08	F
E	06	D
G	06	F
I	09	E
K	02	E

Խումբ	Ենթա խումբ	Կա րգ.
A	03	F
B	03	F
C	04	F
C	09	F
E	07	F
I	01	C
J	01	B
K	03	D

Խումբ	Ենթա խումբ	Կա րգ.
A	04	F
C	--	F
C	05	F
E	01	F
F	07	D
I	05	D
J	02	E
K	06	B

«Պետական/հանրային հատվածի գնումների մասին» օրենքի (*Ley de Contratos del Sector Publico*) ամփոփ տեքստի 70-րդ հոդվածի 1-ին մասի համաձայն՝ դասակարգումները վավեր են անսահմանափակ ժամկետով, քանի դեռ ձեռնարկատերը պահպանում է դրանց շնորհման պայմանները՝ ձեռնարկատիրոջ վճարունակության վերաբերյալ Պետության վարչական գնումների խորհրդատվական խորհրդին պարբերաբար ապացույցներ տրամադրելու պարտավորություններից անկախ:

Ի վկայություն վերոնշյալի և Պետական/հանրային հատվածի պայմանագրերը կարգավորող օրենքներում նշված նկատառումներով երկու հազար տասներեք թվականի հոկտեմբերի քսանիննին Մադրիդում տրամադրում եմ սույն վկայականը:

Ստորագրություն՝ Խոսե Լուիս Կուևա Կալաբիա
[*Ֆինանսների և պետական կառավարման նախարարության դրոշմակնիք]*
[Անընթեռնելի ստորագրություն]

Հայտատուների և դասակարգված ընկերությունների պետական պաշտոնական գրանցամատյանի վարումը կարգավորող մայիսի 28-ի թիվ EHA/1490 ՀՐԱՄԱՆԻ համաձայն՝ Գրանցամատյանում կատարված գրառումների նորացված դասակարգումներին կարելի է ծանոթանալ էլեկտրոնային տարբերակով հետևյալ կայքում՝ http://registrodelicitadores.gob.es

(*տե՛ս հակադարձ կողմը)

Դրոշմակնիք

Դրոշմակնիք
/ստորագրություն/

«Պետական կառավարման մարմինների գնումների մասին» օրենքի Կարգավորումների հոդված 25.

A **ՀՈՂԵՐԻ ՇԱՐԺՈՒՄ ԵՎ ՀՈՐԱՏՈՒՄ**

01 ՀՈՂԵՐԻ ՄԱՔՐՈՒՄ ԵՎ ՅԱՄԱՔԵՑՈՒՄ (ԴՐԵՆԱԺ)
02 ՀՈՂԱՅԻՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔՆԵՐ
03 ՔԱՐՀԱՆՔԵՐ
04 ՀՈՐԱՏԱՆՑՔԵՐ ԵՎ ԳԵՏՆԱՆՑՔԵՐ
05 ԹՈՒՆԵԼՆԵՐ

B **ԿԱՄՈՒՐՋՆԵՐ, ՈՒՂԱՆՑՈՒՅՑՆԵՐ (ՈՒՂԵԿԱՌՈՒՅՑՆԵՐ) ԵՎ ՄԵԾ ԿԱՌՈՒՅՑՆԵՐ**

01 ԱՂՅՈՒՍԵ ԿԱՄ ԲԵՏՈՆԵ ԶԱՆԳՎԱԾ
02 ԵՐԿԱԹԲԵՏՈՆ
03 ՆԱԽԱՊԵՍ ՍԵՂՄՎԱԾ ԲԵՏՈՆ
04 ՄԵՏԱՂ

C **ՇԵՆՔԵՐ**

01 ՔԱՆԴՈՒՄ
02 ԱՂՅՈՒՍԵ ԿԱՄ ԲԵՏՈՆԵ ԿԱՌՈՒՅՑՆԵՐ
03 ՄԵՏԱՂԱԿԱՆ ԿԱՌՈՒՅՑՆԵՐ
04 ԱՂՅՈՒՍԵ ՇԱՐՎԱԾՔ, ՍՎԱՂՈՒՄ ԵՎ ԵՐԵՍՊԱՏՈՒՄ
05 ՔԱՐՈՎ ԵՎ ՄԱՐՄԱՐՈՎ ԱՇԽԱՏԱՆՔՆԵՐ
06 ՍԱԼԱՐԿՈՒՄ, ԵՐԵՍԱՐԿՈՒՄ ԵՎ ԿՂՄԻՆԴՐԱՊԱՏՈՒՄ
07 ՄԵԿՈՒՍԱՑՈՒՄ ԵՎ ՋՐԱՄԵԿՈՒՍԱՑՈՒՄ
08 ԱՏԱՂՁԱԳՈՐԾՈՒԹՅՈՒՆ
09 ՄԵՏԱՂՆԵՐԻ ՍԵՐՏԱԿՑՄԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔՆԵՐ

D **ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ**

01 ԵՐԿԱԹՈՒՂԱՅԻՆ ՌԵԼՍԵՐԻ ՇԱՐՈՒՄ
02 ԱՄԲԱՐՁՈՒՄՆԵՐ ԵՐԿԱԹՈՒՂԱՅԻՆ ՌԵԼՍԵՐԻ ԿԱՄ ՄԱԼՈՒԽՆԵՐԻ ՄԻՋՈՑՈՎ
03 ՆՇԱՆՆԵՐ ԵՎ ԱՐԳԵԼԱՓԱԿՈՒՄ
04 ԵՐԿԱԹՈՒՂԻՆԵՐԻ ԷԼԵԿՏՐԻՖԻԿԱՑՈՒՄ
05 ՈՐԱԿԱՎՈՐՈՒՄ ՉՊԱՀԱՆՋՈՂ ԵՐԿԱԹՈՒՂԱՅԻՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔՆԵՐ

E **ՀԻԴՐԱՎԼԻԿԱ (ՋՐԱԲԱՇԽՈՒԹՅՈՒՆ)**

01 ՄԱՏԱԿԱՐԱՐՈՒՄՆԵՐ ԵՎ ՍԱՆԻՏԱՑԻԱ
02 ԱՄԲԱՐՏԱԿՆԵՐ
03 ՋՐԱՆՑՔՆԵՐ
04 ՈՌՈԳՄԱՆ ԱՌՈՒՆԵՐ ԵՎ ԱՌՀՈՍՔԵՐ
05 ԳԵՏԱՓՆՅԱ ՊԱՇՏՊԱՆԱԿԱՆ ԿԱՌՈՒՅՑՆԵՐ ԵՎ ՋՐԱՆՑՔՆԵՐԻ ԱՆՑԿԱՑՈՒՄ
06 ՄԵԾ ՏՐԱՄԱԳԾՈՎ ՃՆՇՈՒՄԱՅԻՆ ԽՈՂՈՎԱԿԱՇԱՐ
07 ՈՐԱԿԱՎՈՐՈՒՄ ՉՊԱՀԱՆՋՈՂ ՀԻԴՐԱՎԼԻԿ ԱՇԽԱՏԱՆՔՆԵՐ

F **ԾՈՎԱՅԻՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔՆԵՐ**

01 ՋՐԱՀԱՏԱԿԻՑ ՀԱՆՔԱՀՈՂ ՀԱՆԵԼՈՒ ԱՇԽԱՏԱՆՔՆԵՐ

02 ԱԼԻՔԱՅԻՆ ՋՏԻՉ

03 ԲԵՏՈՆԵ ԲԼՈԿՆԵՐՈՎ

04 ԵՐԿԱԹԲԵՏՈՆ ՍՈՒԶԱՐԿՂ

05 ՑՑԱԳԵՐԱՆՆԵՐԻ ԵՎ ԱԳՈՒՅԱՅԻՆ ՑՑԱԳԵՐԱՆՆԵՐԻ ՄԻՋՈՑՈՎ

06 ՓԱՐՈՍՆԵՐ, ՌԱԴԻՈՓԱՐՈՍՆԵՐ ԵՎ ՆԱՎԱՎԱՐԱԿԱՆ ՆՇԱՆՆԵՐ

07 ՈՐԱԿԱՎՈՐՈՒՄ ՉՊԱՀԱՆՋՈՂ ԾՈՎԱՅԻՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔՆԵՐ

08 ՍՏՈՐՋՐՅԱ ՋՐԹՈՂՔ

G **ՄԱՅՐՈՒՂԻՆԵՐ ԵՎ ԹՌԻՉՔԱՎԱՅՐԷՋՔԱՅԻՆ ԳՈՏԻՆԵՐ**

01 ԱՎՏՈՈՒՂԻՆԵՐ, ԵՐԿԿՈՂՄԱՆԻ ԵՐԹԵՎԵԿՈՒԹՅԱՄԲ ՃԱՆԱՊԱՐՀՆԵՐ

02 ԹՌԻՉՔԱՎԱՅՐԷՋՔԱՅԻՆ ԳՈՏԻՆԵՐ

03 ՀԻԴՐԱՎԼԻԿ ԲԵՏՈՆԵ ՄԱԿԵՐԵՍՈՎ

04 ԽԱՌԸ ԲՆՈՒՅԹԻ ԱՍՖԱԼՏԱՊԱՏ ՄԱԿԵՐԵՍՈՎ

05 ՃԱՆԱՊԱՐՀԱՅԻՆ ՆՇԱՆՆԵՐ ԵՎ ԱԶԴԱՆՇԱՆԱՅԻՆ ԼՈՒՅՍԵՐ

06 ՈՐԱԿԱՎՈՐՈՒՄ ՉՊԱՀԱՆՋՈՂ ՃԱՆԱՊԱՐՀԱՅԻՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔՆԵՐ

H **ՆԱՎԹԻ ԵՎ ԳԱԶԻ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ՓՈԽԱԴՐՈՒՄ**

01 ՆԱՎԹԻ ԽՈՂՈՎԱԿՆԵՐ

02 ԳԱԶԻ ԽՈՂՈՎԱԿՆԵՐ

I **ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՆ ՍԱՐՔԱՎՈՐՈՒՄՆԵՐ**

4 01 ԼՈՒՍԱՎՈՐՈՒԹՅԱՆ ՀԱՄԱԿԱՐԳԵՐ, ԼՈՒՍԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ԼՈՒՍԱՅԻՆ ԱԶԴԱՆՇԱՆՆԵՐ

02 ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՅԱՆՆԵՐ

03 ԷԼԵԿՏՐԱՀԱՂՈՐԴՄԱՆ ԳԾԵՐ

04 ԵՆԹԱԿԱՅԱՆՆԵՐ

05 ԲԱՐՁՐԱՎՈԼՏ ԲԱՇԽՄԱՆ ԵՎ ՎԵՐԱՓՈԽՄԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆՆԵՐ

06 ՑԱԾՐԱՎՈԼՏ ԲԱՇԽՈՒՄ

07 ՀԵՌԱՀԱՂՈՐԴԱԿՑՈՒՄ ԵՎ ՌԱԴԻՈ-ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՆ ՍԱՐՔԱՎՈՐՈՒՄՆԵՐ

08 ԷԼԵԿՏՐՈՆԱՅԻՆ ՍԱՐՔԱՎՈՐՈՒՄՆԵՐ

09 ՈՐԱԿԱՎՈՐՈՒՄ ՉՊԱՀԱՆՋՈՂ ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՆ ՍԱՐՔԱՖՈՐՈՒՄՆԵՐ

J **ՄԵԽԱՆԻԿԱԿԱՆ ՍԱՐՔԱՎՈՐՈՒՄՆԵՐ**

01 ԱՄԲԱՐՁԻՉՆԵՐ (ՎԵՐԵԼԱԿՆԵՐ) ԵՎ ՓՈԽԱԴՐԻՉ ՍԱՐՔԵՐ (ԿՈՆՎԵՅԵՐՆԵՐ)

02 ՕԴԱՓՈԽՈՒՄ, ՋԵՌՈՒՑՈՒՄ ԵՎ ԿԼԻՄԱՅԻ ՎԵՐԱՀՍԿՈՒՄ

03 ՍԱՌԵՑՈՒՄ

04 ՋՐԱՄԱՏԱԿԱՐԱՐՈՒՄ ԵՎ ՋՐԱՀԵՌԱՑՈՒՄ, ՍԱՆԻՏԱՅԻԱ

05 ՈՐԱԿԱՎՈՐՈՒՄ ՉՊԱՀԱՆՋՈՂ ՄԵԽԱՆԻԿԱԿԱՆ ՍԱՐՔԱՎՈՐՈՒՄՆԵՐ

K **ՀԱՏՈՒԿ ԱՇԽԱՏԱՆՔՆԵՐ**

01 ՀԱՏՈՒԿ ՀԻՄՔԵՐ

02 ՀՈՐԱՏՈՒՄ, ՆԵՐՄՂՈՒՄ ԵՎ ՑՑԱԳԵՐԱՆՆԵՐ

03 ԱԳՈՒՑԱՅԻՆ ՑՑԱԳԵՐԱՆՆԵՐ
04 ՆԵՐԿՈՒՄ ԵՎ ՄԵՏԱՂԱՊԱՏՈՒՄ
05 ՔԱՐԴԱՔԱՆԴԱԿՈՒՄ ԵՎ ԴԵԿՈՐԱՏԻՎ ՀԱՐԴԱՐՈՒՄ
06 ԱՅԳԵԳՈՐԾՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ԱՆՏԱՌԱՏՆԿՈՒՄՆԵՐ
07 ՊԱՏՄԱԳԵՂԱՐՎԵՍՏԱԿԱՆ ԱՐԺԵՔ ՈՒՆԵՑՈՂ ՇԵՆՔԵՐԻ ՎԵՐԱԿԱՆԳՆՈՒՄ
08 ՋՐԱՄԱՔՐՄԱՆ ԿԱՅԱՆՆԵՐ
09 ՀԱԿԱՀՐԴԵՀԱՅԻՆ ՍԱՐՔԱՎՈՐՈՒՄՆԵՐ

ԿԱՐԳԵՐ

Պայմանագրով նախատեսված միջին տարեկան վճարների գումար՝
A՝ մինչև 60.000 եվրո (9,983,160 պեսետա).
B՝ 60.000 եվրոյից (9,983,160 պեսետա) մինչև 120.000 եվրո (19,996,320 պեսետա).
C՝ 120.000 եվրոյից (19,996,320 պեսետա) մինչև 360.000 եվրո (59,898,960 պեսետա).
D՝ 360.000 եվրոյից (59,898,960 պեսետա) մինչև 840.000 եվրո (139,764,240 պեսետա).
E՝ A-G խմբերում՝ 840.000 եվրոյից (139,764,240 պեսետա) մինչև 2,400,000 եվրո (399,326,400 պեսետա).
H-K խմբերում՝ 840,000 եվրոյից (139,764,240 պեսետա) ավել.
F՝ A-G խմբերում. 2,400,000 եվրոյից (399,326,400 պեսետա) ավել.

Դրոշմակնիք
/ստորագրություն/

Թարգմանություն անգլերենից

Դրոշմակնիք

ՎԿԱՅԱԿԱՆԻ ՀԱՄԱՐԸ ԳՐԱՆՑԱՄԱՏՅԱՆՈՒՄ՝ 1592

Ես՝ Վալենսիայի նոտարների պաշտոնական միավորման նոտար ՊԱԲԼՈ ՆՈԳԵՐԱ ՊԵՆՅԱԼՎԱՍ, ով մասնագիտական գործունեություն է ծավալում Ալբերիկեում, ՍՈՒՅՆՈՎ ՀԱՍՏԱՏՈՒՄ ԵՄ, որ սույն լուսապատճենը հանդիսանում է բնօրինակի իսկական և լիարժեք պատճենը, ընդ որում՝ ես տեսել եմ բնօրինակը և վերադարձրել եմ այն տիրոջը: Եվ սույն վավերացումը տրված է իմ կողմից SD սերիայի 6896500 համարի թերթի վրա:

Ալբերիկե, 31 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐԻ 2013Թ.:

[Անընթեռնելի ստորագրություն]
[Իսպանիայի նոտարների գլխավոր խորհրդի կնիք]
[Նոտարի դրոշմակնիք]
[Վավերացման և օրինականացման կնիք. Նոտարների միավորում]

=ՎԱԼԵՆՍԻԱՅԻ ՆՈՏԱՐՆԵՐԻ ՊԱՇՏՈՆԱԿԱՆ ՄԻԱՎՈՐՄԱՆ ԿՈՂՄԻՑ ՎԱՎԵՐԱՑՄԱՆ ՀԱՄԱՐ ԿԻՑ ՆԵՐԿԱՅԱՑՎԱԾ ԷՋ

Սույն էջը կցվել է և կրում է Նոտարների պաշտոնական միության դրոշմակնիքը՝ ՊԱԲԼՈ ՆՈԳԵՐԱ ՊԵՆՅԱԼՎԱՅԻ ԿՈՂՄԻՑ ՏՐՎԱԾ ՎԿԱՅԱԿԱՆԻ ԿԱՊԱԿՑՈՒԹՅԱՄԲ:

ԱԼԲԵՐԻԿԵԻ ՆՈՏԱՐ, ամսաթիվ՝ 31.10.2013թ.

ՎԱԼԵՆԻԱՅԻ ՆՈՏԱՐՆԵՐԻ ՊԱՇՏՈՆԱԿԱՆ ՄԻԱՎՈՐՈՒՄ
ՆԱԽԱԳԱՀԻ ԱՇԽԱՏԱԿԱԶՄ

Սույնով վավերացնում եմ Նոտարների սույն պաշտոնական
միավորմանն անդամակցող նոտար
ՊԱԲԼՈ ՆՈԳԵՐԱ ՊԵՆՅԱԼՎԱՅԻ
ստորագրությունը, դրոշմակնիքը և անվան ու ազգանվան տվյալները:
Վալենսիա, 4 նոյեմբերի 2013թ.

[Անընթեռնելի ստորագրություն]
Քարտուղար
Սիմեոն Ռիբելես Դուրա

[Վավերացման և օրինականացման կնիք. Նոտարների միավորում]

[Իսպանիայի նոտարների գլխավոր խորհրդի կնիք]
[Վալենսիայի նոտարների միավորման կնիք]
[Վալենսիայի նոտարների միավորման նախագահի աշխատակազմի դրոշմակնիք]

****

ՀԱՍՏԱՏՈՒՄ

Ես՝ Արտաքին գործերի և համագործակցության նախարարության կողմից պատշաճ կարգով նշանակված անգլերեն լեզվի երդվյալ թարգման-թարգմանչուհի Մարիա դե Գրացիա Օրտունյո Գրացիաս, սույնով հաստատում եմ, որ նախորդող թարգմանությունը հանդիսանում է իսպաներեն լեզվով կազմված փաստաթղթի անգլերեն լեզվով ճիշտ և ամբողջական թարգմանությունը:

Վալենսիա, 8 հուլիսի 2019թ.

Դրոշմակնիք
/ստորագրություն/